



GEOVID MAX

BRUKSANVISNING

Rangemaster Geovid Max

APPLIED BALLISTICS
THE SCIENCE OF ACCURACY



FÖRORD

Bästa kund,

Vi hoppas du får stor glädje av din nya Leica-produkt.

Läs först igenom denna bruksanvisning så att du kan använda produktens prestanda fullt ut.

Använd endast produkten enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Detta är en förutsättning för en säker och enkel användning.

Vännerna på Leica Camera AG

RESERVDELAR/TILLBEHÖR

Detaljerad information om aktuella reservdelar/tillbehörssortimentet kan du få från Leica Customer Care eller din Leica-återförsäljare:

<https://leica-camera.com/dealer-locator>

I den här apparaten används en osynlig laserstråle. Läs igenom kapitlen "Säkerhetsanvisningar" och "Viktig information" innan du använder produkten. Detta är viktigt för att undvika skador på produkten och förebygga personskador och risker.

JURIDISK INFORMATION

JURIDISK INFORMATION TILL DENNA BRUKSANVISNING

UPPHOVSRÄTT

Med ensamrätt.

Alla texter, bilder och illustrationer omfattas av upphovsrätten och andra lagar som skyddar immateriell egendom. De får inte ändras, återges, kopieras eller användas i kommersiellt syfte.

TEKNISKA DATA

Efter det här dokumentets slutförande är det möjligt att produkterna eller tjänsterna har ändrats. Vi förbehåller oss rätten till ändringar i konstruktion eller form, avvikelser i färgtonen samt ändringar i leverans- eller serviceinnehåll från tillverkarens sida under leveranstiden, under förutsättning att dessa ändringar eller avvikelser är skäligen för kunden med hänsyn till de intressen som gäller för Leica Camera AG. Vidare förbehåller sig Leica Camera AG rätten att göra ändringar samt reserverar oss för felaktiga uppgifter. Bilderna kan även omfatta tillbehör, specialutrustning eller annat som inte ingår i det standardmässiga leverans- eller serviceinnehållet. Enstaka sidor kan även innehålla typer och tjänster som inte erbjuds i vissa länder.

MÄRKEN OCH LOGOTYPER

De märken och logotyper som ingår i dokumentet är skyddade varumärken. Det är inte tillåtet att använda dessa märken eller logotyper utan föregående tillstånd från Leica Camera AG.

LICENSRÄTTIGHETER

Leica Camera AG vill erbjuda en innovativ och informativ dokumentation. På grund av den kreativa utformningen vill vi dock be om er förståelse för att Leica Camera AG måste skydda sin immateriella egendom inkl. patent, egna varumärken och upphovsrättigheter. Därför ger denna dokumentation ingen licensrätt till den immateriella egendomen som tillhör Leica Camera AG.

REGULATORISK INFORMATION

Produktionsdatum för din produkt anges på dekalen på förpackningen. Datumet anges i formatet år/månad/dag.

CE-MÄRKNING

CE-märkningen på våra produkter dokumenterar att grundläggande krav i gällande EU-direktiv uppfylls.

Svenska

Försäkran om överensstämmelse (DoC)

"Leica Camera AG" bekräftar härmed att denna produkt uppfyller grundläggande krav och övriga bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.

Kunder kan ladda ner en kopia av originalförsäkran om överensstämmelse för våra radiobaserade produkter från vår DoC-server:

www.cert.leica-camera.com

Om du har ytterligare frågor, vänligen kontakta produktsupport hos Leica Camera AG:

Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Tyskland

Produktberoende (se Tekniska data)



Detta är en CLASS 1 - CONSUMER LASER
PRODUCT
enligt 50689:2021

TEKNISKA DATA FÖR LASERN

Laserklass	IEC 60825-1 klass 1
Våglängd (nm)	903
Pulslängd (ns)	58
Utgångseffekt (mW)	1,14
Stråldivergens (mrad)	Vertikalt: 0,6 / Horisontellt: 2,2

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Uppfyller 21 CFR 1040.10 och 1040.11 förutom överensstämmelse med IEC 60825-1 Ed. 3, enligt beskrivningen i Laser Notice No. 56 av den 8 maj 2019.

APPLIED BALLISTICS and the *A* are Registered in the United States Patent and Trademark Office.

AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING



(Gäller för EU samt andra europeiska länder med separata insamlingssystem.)

Denna utrustning innehåller elektriska eller elektroniska komponenter och får därför inte kastas bland de normala hushållssoporna. Dessa komponenter ska därför lämnas in till en återvinningsstation i din kommun.

Denna återvinning är gratis. Om själva utrustningen innehåller batterier (laddbara eller icke-laddbara) som kan bytas ut, måste dessa tas ut och eventuellt avfallshandteras enligt lokala föreskrifter.

Mer information om detta kan du få från din kommun, ditt avfallshandteringsbolag eller butiken där du köpte utrustningen.

REGULATORISK INFORMATION

Produktionsdatum för din produkt anges på dekalen på förpackningen. Datumet anges i formatet dag/månad/år.

- Öppna huvudmenyn genom att trycka på och hålla ned menyknappen.
- I huvudmenyn går du med menyknappen till punkten "About".
- Öppna undermenyn "About" genom att trycka på huvudknappen.
- I inställningsmenyn navigerar du med menyknappen nedåt till menypunkten "Regulatory information".
- Öppna informationssidan genom att trycka på huvudknappen.

SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING

Om följande punkter inte följs finns det risk för svåra personskador eller dödsfall.

LASER

- Om användningsinstruktionerna inte följs eller om det görs ändringar på utrustningen finns det risk för exponering för farlig strålning.
- Om du kan se indikeringar i okulalet så är produkten aktiv och skickar ut osynlig laserstrålning. Laserfokuseringsoptiken får då inte riktas mot någon.
- Tryck inte på någon av de båda knapparna om du siktar på ett mänskligt öga eller om du tittar in i optiken från objektivsidan.
- Rikta inte lasern mot ett öga.
- Rikta inte lasern mot människor.

ALLMÄN INFORMATION

- Undvik att titta direkt på ljusa ljuskällor med Leica Geovid Max för att undvika risken för ögonskador.

FÖRSIKTIGHET

Om följande punkter inte följs finns det risk för personskador eller för att utrustningen skadas.

LASER

- Om du inte behöver använda avståndsmätningen för tillfället ska du undvika att trycka på någon av de båda knapparna, eftersom det då sänds ut en laserstråle.
- Det är inte tillåtet att ta isär, sätta ihop eller försöka reparera Leica Geovid Max. Laserstrålningen som sänds ut kan skada hälsan. Tillverkarens garanti gäller inte för utrustning som har tagits isär, satts ihop igen eller reparerats.
- Om höljet på utrustningen har skadats eller om utrustningen avger en ovanlig signal efter att den har fallit ned på marken (eller av någon annan anledning) ska du ta ut batteriet omgående, och sedan får utrustningen inte användas längre!

ALLMÄN INFORMATION

- Förvara inte utrustningen inom räckhåll för småbarn.
- Titta inte in i okulalet medan du går. Det finns risk för att du ramlar.
- Använd inte Leica Geovid Max tillsammans med annan optisk utrustning såsom objektiv eller kikare. Om Leica Geovid Max används tillsammans med annan optisk utrustning ökar risken för ögonskador.
- Demontera eller ändra inte på utrustningen. Om den interna elektroniken friläggs kan detta leda till skador eller elstötar.

BATTERI

- Endast den batterityp som anges och beskrivs i den här bruksanvisningen får användas. Om batterierna inte används enligt anvisningarna eller om icke godkända batterityper används finns risk för explosion!
- Batterierna får inte utsättas för solljus eller värme en längre tid, och inte heller för fukt eller väta. De får inte heller placeras i mikrovågsugn eller högttrycksbehållare. Det finns då risk för brand eller explosion!
- Batterierna får aldrig slängas i öppen eld, värmas upp, laddas upp, tas isär eller brytas upp.
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn och husdjur eftersom det finns risk för att batterierna kan sväljas.

BÄRREM

- I regel är bärremmar tillverkade av särskilt belastbart material. Förvara dem därför utom räckhåll för barn. De är inga leksaker och är potentiellt farliga för barn pga. stryprisken.
- Använd bärremmen endast till sin funktion som bärrem för en kamera resp. en kikare. All annan slags användning innebär risk för personskador och kan ev. leda till skador på bärremmen. Sådan användning är därför inte tillåten.
- Bärremmar bör inte användas vid kameror eller kikare vid sportaktiviteter om det finns hög risk för att man fastnar med bärremmen (t.ex. när man klättrar i berg eller vid liknande utomhusporter).

VIKTIG INFORMATION

ALLMÄN INFORMATION

- Försök inte demontera utrustningen. Endast behöriga verkstäder får utföra reparationer.
- Ta ut batteriet från höljet om produkten inte ska användas under en längre tid.
- Kyla gör att batteriets prestanda försämras. Vid låga temperaturer ska utrustningen därför om möjligt förvaras nära kroppen och användas med ett nytt batteri.
- Batterierna ska förvaras svalt och torrt.
- Förbrukade batterier får inte slängas i hushållssoporna eftersom de innehåller giftiga och miljöskadliga ämnen. Batterierna ska återvinnas genom att du lämnar in dem till återförsäljaren eller kasserar dem på en miljöstation.
- Rör inte vid glasytorna med fingrarna. Detta gäller särskilt om de har behandlats med handkräm, insektsskyddsmedel eller liknande. Dessa medel kan innehålla kemikalier som skadar eller förstör beläggningen på glasytorna.
- Skriv upp utrustningens fabrikationsnummer eftersom detta är mycket viktigt om utrustningen skulle komma bort.

OKULAR

- Ett okular fungerar som ett brännglas om det utsätts frontalt för starkt solljus. Utrustningen måste därför tvunget skyddas mot stark solstrålning. Förvara utrustningen i skuggan eller helst i väskan för att undvika skador i utrustningens inre.

MÄTVÄRDEN

- Långa avstånd gör att påverkan från samtliga ballistiskt relevanta faktorer ökar påtagligt, vilket kan leda till stora avvikelser. De ballistiska värden som visas är därför endast avsedda som hjälpmedel.
- Det är ditt ansvar att alltid göra en bedömning av den aktuella jaktsituationen, oavsett om du använder dig av informationen här eller inte!
- Leica Camera AG tar inget ansvar för att värden som kommer från produkter från andra tillverkare är korrekta.
- Starka elektromagnetiska fält från t.ex. radarläggningar kan orsaka störningar och/eller felaktiga värden.
- Även det jordmagnetiska fältet kan orsaka avvikande värden.

Förklaring av olika kategorier av information i denna bruksanvisning

Anmärkning

- Extra information

Försiktighet

- Om anvisningarna inte följs finns det risk för skador på utrustning och tillbehör.
- Om anvisningarna inte följs finns det risk för personskador.

Varning

- Om anvisningarna inte följs finns det risk för svåra personskador eller dödsfall.

GARANTI

Bästa Leica-kund,
Vi gratulerar dig till ditt köp av en ny Leica-produkt. Du är nu ägare av en världsberömd kvalitetsprodukt.
Förutom de lagstadgade garantianspråken du har gentemot din återförsäljare får du även garantier från Leica Camera AG ("LEICA") för denna Leica-produkt enligt bestämmelserna nedan ("Leica-garanti").
Leica-garantin begränsar alltså varken dina lagstadgade rättigheter som konsument enligt gällande nationell lagstiftning eller dina rättigheter som konsument gentemot återförsäljaren som härleds från köpekontraktet som slutits mellan er.

LEICA-GARANTIN

Du har skaffat en Leica-produkt som har tillverkats enligt särskilda kvalitetsriktlinjer och som har kontrollerats av erfarna specialister vid de separata produktionsstegen. Vi ger följande garanti för denna Leica-produkt (inklusive de tillbehör som medföljer i originalförpackningen) som gäller från och med den 1 april 2023. Observera att vi inte ger någon garanti vid kommersiell användning av utrustningen.
Vi erbjuder en förlängd garanti för vissa Leica-produkter om du registrerar dig på vårt Leica-konto. Mer information om detta finns på vår webbplats www.leica-camera.com.

OMFATTNING AV LEICA-GARANTIN

Vi åtgärdar fabriktions- och materialfel kostnadsfritt under hela garantitiden. LEICA har då rätt att efter egen bedömning reparera produkten, byta ut defekta delar eller ersätta produkten med en likvärdig felfri Leica-produkt. Utbyta delar eller produkter övergår i LEICAs ägo.
Andra anspråk, oavsett vilken typ eller oavsett rättslig grund i samband med denna Leica-garanti är uteslutna.

UNDANTAG FRÅN LEICA-GARANTIN

Slitdelar, t.ex. ögonmusslor, delar av låder, bäremmar, armeringar, batterier samt delar som utsätts för mekanisk påverkan täcks inte av Leica-garantin, såvida det inte gäller fabriktions- eller materialfel. Detta gäller även för ytskador.

EJ GODKÄNDA ANSPRÅK PÅ LEICA-GARANTIN

Anspråk på garantin kan inte göras om det aktuella felet kan härledas till felaktig hantering, och inte heller om tillbehör av andra fabrikat har använts eller om Leica-produkten har öppnats eller reparerats på ett icke yrkesmässigt sätt. Anspråk på garantin kan inte heller göras om serienumret inte går att tyda.

GÖRA ANSPRÅK PÅ LEICA-GARANTIN

För att du ska kunna göra anspråk på Leica-garantin behöver vi en kopia av kvittot på köpet av din Leica-produkt från en återförsäljare som är auktoriserad av LEICA ("auktoriserad LEICA-återförsäljare"). Kvittot måste innehålla inköpsdatumet, namnet på Leica-produkten med artikelnummer och serienummer samt information om den auktoriserade Leica-återförsäljaren. Vi förbehåller oss även rätten att be om originalkvittot. Alternativt kan du skicka in en kopia av garantisedel. Observera att den måste vara fullständigt ifylld och att köpet måste vara gjort hos en auktoriserad Leica-återförsäljare.
Skicka in din Leica-produkt tillsammans med en kopia på kvittot eller garantisedeln samt en beskrivning av reklamationen till:
**Leica Camera AG, Customer Care,
Am Leitz-Park 5, 35578 Wetzlar, Tyskland
E-post: customer.care@leica-camera.com
Telefon: +49 6441 2080-189**

Leica-produkt, sportoptik	Garantitid Optik/ mekanik	Garantitid Elektronik
GEOVID MAX	10 år	3 år

HÄMTSERVICE FÖR REPARATIONSRETUR

(Gäller endast för EU)
Om du kan konstatera ett fel på utrustningen under garantitiden kan vi vid behov organisera retur till vår Customer Care-avdelning. Kontakta vår serviceavdelning på tel. +49 6441 2080-189 så att vi kan komma överens om ett datum. Vår hämtservice hämtar din Leica-produkt på avtalad tid utan kostnad och ser sedan till att produkten vidarebefordras till Customer Care för inspektion.

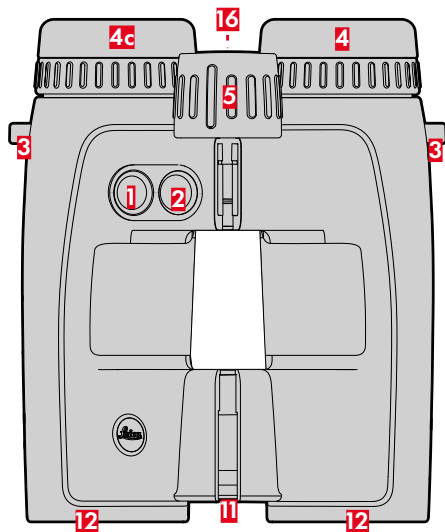
Kontakt: <https://leica-camera.com/contact>

INNEHÅLL

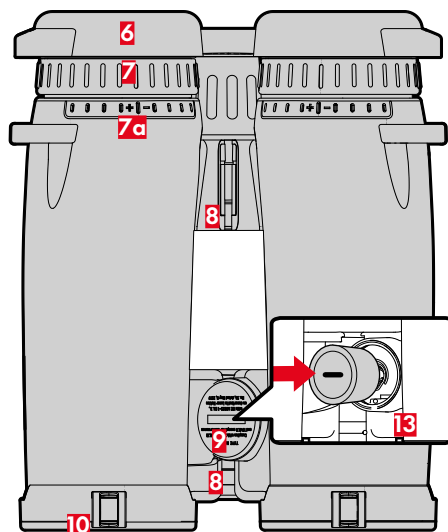
FÖRORD	2
RESERVDELAR/TILLBEHÖR	2
JURIDISK INFORMATION	3
REGULATORISK INFORMATION	4
SÄKERHETSANVISNINGAR	5
VARNING	5
FÖRSIKTIGHET	5
VIKTIG INFORMATION	6
GARANTI	8
INNEHÅLL	9
BETECKNING AV DELARNA	10
INDIKERINGAR	11
FÖRBEREDELSE	12
SÄTTA FAST BÄRREMME	12
SÄTTA FAST OBJEKTIVSKYDDSLÖCK	12
SÄTTA I/BYTA BATTERI	13
STÄLLA IN ÖGONMUSSLORNA	13
STÄLLA IN DIOPTRI	14
STÄLLA IN ÖGONAVSTÅND	14
INSTÄLLNINGAR OCH ANVÄNDNING	15
SLÅ PÅ	15
ENKEL AVSTÅNDSMÄTNING	15
SCAN-DRIFT (FÖLJA OBJEKT)	16
MÄTRÄCKVIDD/-NOGGRANNHET	16
DISPLAY	17
MENYSTYRNING	18
ÖPPNA HUVUDMENYN	18
NAVIGERA I HUVUDMENYN	18
SPARA INSTÄLLNINGAR	18

MENYALTERNATIV	20
BLUETOOTH®	20
DRIFTLÄGE	20
MÅLLÄGE	21
LÄGE FÖR UTÖKAD AVSTÅNDSMÄTARE	22
MÄTTENHET	22
MÅLMARKERING	23
DISPLAYENS LJUSSTYRKA	23
AUTOMATISK AVSTÄNGNING	24
KALIBRERA KOMPASSEN	24
ALLMÄN INFORMATION	26
VINDKORRIGERING	26
VINDHASTIGHET	26
VINDRIKTNING	26
SEKUNDÄRVY	27
ATMOSFÄRISKA FÖRHÅLLANDEN	27
BALLISTISK INFORMATION	27
ANSLUTNINGAR	28
ANSLUTNING MED LEICA BALLISTICS-APPEN	28
UPPRÄTTA ANSLUTNING	28
KOPPLA FRÅN ANSLUTNING	28
FIRMWARE-UPPDATERINGAR	29
ANSLUTNING TILL EXTERNA MÄTENHETER	29
SKÖTSEL/RENGÖRING	30
TEKNISKA DATA	31
LEICA CUSTOMER CARE	32

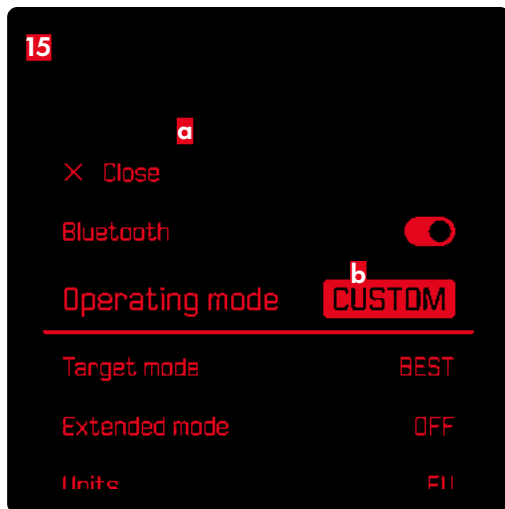
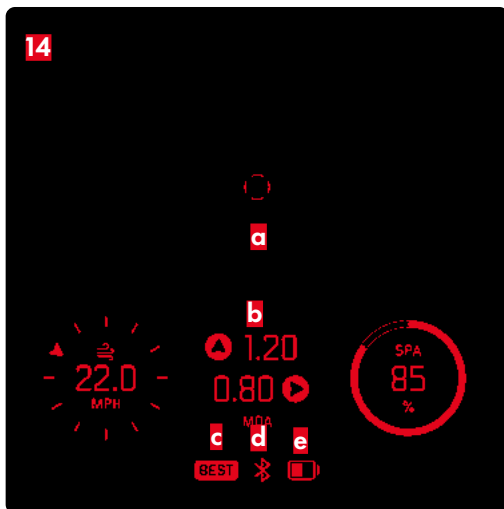
BETECKNING AV DELARNA



- 1 Menyknapp**
Åtkomst till menyerna, växling mellan menypunkterna
- 2 Huvudknapp**
Slå på utrustningen, spara inställningar, mäta avstånd, välja och ställa in menypunkter
- 3 Bäröglor**
- 4 Ögonmussla (vridbar)**
Observation utan glasögon: vrid ut moturs
- 5 Central fokusering**
Inställning av skärpa
- 6 Okularskyddslock**



- 7 Dioptrikompensering**
 - a Skala**
- 8 Vikbro**
- 9 Lock till batterifacket**
Öppna: vrid moturs med en lämplig mynt
- 10 Objektivskyddslock**
- 11 Laser-sändoptik**
- 12 Objektiv**
- 13 Batterifack**
Litiumbatteri, cylindrisk cell, 3 V (typ CR2)
- 16 Serienummer**



14 Display

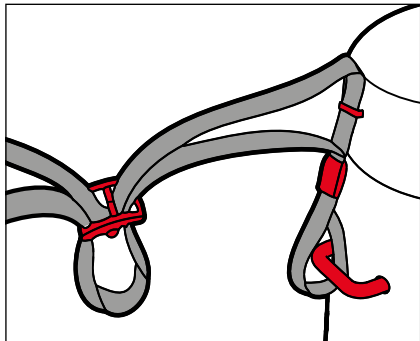
- a Målmarkering
- b Valbara indikeringselement
- c Avståndsmätarläge
- d Bluetooth
- e Batterikapacitet

15 Indikering

- a Lämna meny
- b Aktivt menyalternativ

FÖRBEREDELSE

SÄTTA FAST BÄRREMMEN



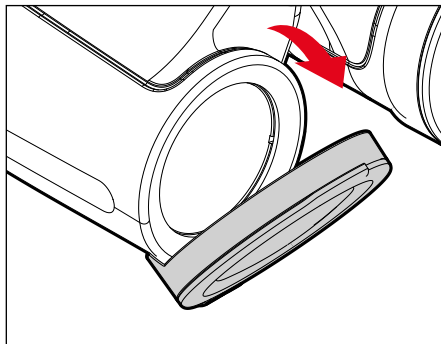
Okularskyddslocken kan fästas i bärremmen. Detta ska göras i samband med att bärremmen sätts fast på kikaren.

→ Sätt fast och dra åt bärremmen så som bilden visar

Försiktighet

- Kontrollera bärremmen efter fästningen genom att dra åt ordentligt. Bärremmens längd får sedan inte gå att ändra.

SÄTTA FAST OBJEKTIVSKYDDSLOCK

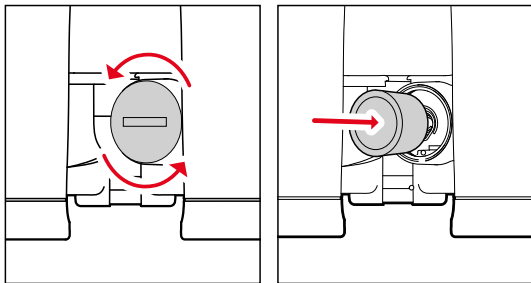


Anmärkning

Objektivskyddslocken fälls ut nedåt när de sitter korrekt.

SÄTTA I/BYTA BATTERI

För strömförsörjningen behövs en litiumcell på 3 volt (typ CR2).



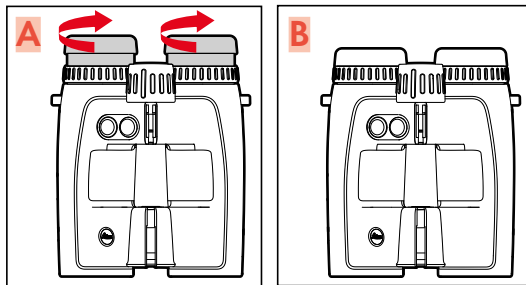
- Vrid locket till batterifacket moturs
 - Detta kan du göra med hjälp av t.ex. ett litet mynt.
- Ta bort locket
- Sätt i batteriet med pluskontakten först
- Sätt på locket
- Dra åt locket medurs

BATTERIETS LADDNINGSTATUS

Ett urladdat batteri indikeras med ett blinkande mätvärde och en blinkande målmarkering. Efter den första blinkande indikeringen går det fortfarande att göra ca 50 mätningar, med successivt minskad räckvidd.

STÄLLA IN ÖGONMUSSLORNA

Ögonmusslornas position beror på om du bär glasögon eller inte. Om du använder kontaktlinser kan du göra inställningen på samma sätt som när du observerar utan glasögon.



OBSERVATION UTAN GLASÖGON

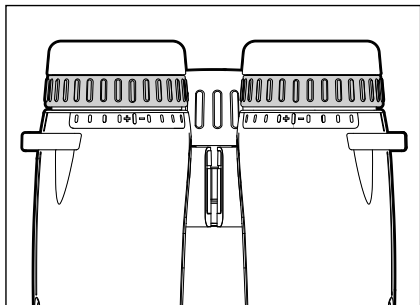
- Vrid ut ögonmusslan till hälften eller helt (bild **A**)

OBSERVATION MED GLASÖGON

- Vrid in ögonmusslan helt (bild **B**)

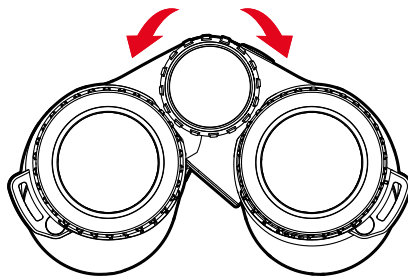
STÄLLA IN DIOPTRI

Dioptrikompenisering för synfel på upp till ± 4 dioptrier är möjlig så att även glasögonbärare kan använda produkten utan synhjälpmedel samt ställa in skärpan på målmarkeringen.



- Sätt båda dioptrijusteringsringarna i sin nollposition
- Titta genom kikaren
- Sikta på ett avlägset objekt
- Ställ in fokuseringshjulet så att målobjektet visas med optimal skärpa
- Tryck på huvudbrytaren
 - Målmarkeringen visas.
- Ställ in den högra dioptrijusteringsringen så att målmarkeringen visas med optimal skärpa i det högra kikarröret
- Blunda med vänster öga eller täck för vänster objektiv
- Ställ in fokuseringshjulet så att målobjektet visas med optimal skärpa i det högra kikarröret
- Blunda med höger öga eller täck för höger objektiv
- Ställ in den vänstra dioptrijusteringsringen så att målobjektet visas med optimal skärpa i det högra kikarröret

STÄLLA IN ÖGONAVSTÅND



Det personliga ögonavståndet ställs in genom att du böjer kikaren via ledaxlarna. Vid rätt ögonavstånd smälter höger och vänster synfält samman och bildar en cirkulär bild.

- Vik kikarens båda halvor så att inga störande skuggor längre uppstår

SCAN-DRIFT (FÖLJA OBJEKT)



- Tryck kort på huvudknappen.
- Rikta in objektet med den lysande målmarkeringen.
- Tryck på huvudknappen och håll den nedtryckt i ca 2,5 sekunder.

MÄTRÄCKVIDD/-NOGGRANNHET

Maximal räckvidd uppnås vid följande förhållanden:

- målobjektet är väl reflekterat
- sikten är ungefär 10 km

Det går att göra säkrare mätningar av långa räckvidder resp. uppnå sådana om du håller utrustningen stadigt och/eller placerar den på ett underlag.

De maximala räckvidderna är:

- på högreflekterande mål = ca 3 400 m
- på träd = ca 2 000 m
- på vilt = ca 1 300 m

Mäträckvidden ökas eller minskas av följande faktorer.

Räckvidd	Större	Mindre
Färg	vitt	svart
Vinkel mot objektivet	lodrät	spetsig
Objektstorlek	stor	liten
Solljus	lite ljus (molnigt)	mycket ljus (sol mitt på dagen)
Atmosfäriska förhållanden	klart	disigt
Objektstruktur	homogen (husvägg)	ej homogen (buske, träd)

Vid solsken och god sikt gäller följande räckvidd och noggrannhet:

Räckvidd (i meter)	Noggrannhet (1σ) Normal drift	Noggrannhet (1σ) Scan-drift
< 200 m	±0,5 m	±2,0 m
200 m–1 000 m	±1,0 m	±3,0 m
> 1 000 m	±0,15 %	±0,5 %

Anmärkning

- Avstånd under 200 meter visas med en decimal.

DISPLAY

Det finns en röd microLED-display på utrustningen. Navigering sker via huvudmenyn. Displayen kan konfigureras med Leica Ballistics-appen. Displayen kan användas för att visa följande information om avstånd och ballistik.



1	Vindriktning och vindhastighet
2	Kompass
3	Kombinerade korrigeringsvärden för höjd och sida
4	Höjdkorrigeringsvärden
5	Sidokorrigeringsvärden
6	Träffsannolikhet (Shot Probability Analysis)
7	EHR (ekvivalent horisontellt avstånd)
8	LOS (faktiskt avstånd)
9	Densitetshöjd (DA)

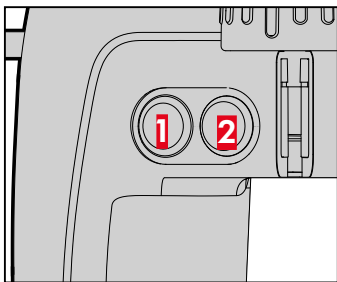
MENYSTYRNING

ÖPPNA HUVUDMENYN

- Håll menyknappen nedtryckt länge.
 - Huvudmenyn visas.

NAVIGERA I HUVUDMENYN

- Tryck kort på menyknappen **1** flera gånger tills önskat menyalternativ visas.
- Tryck kort på huvudknappen **2** flera gånger tills önskad inställning visas.



SPARA INSTÄLLNINGAR

Inställningarna sparas automatiskt så snart utrustningen växlar till huvudvyn.

eller

- Tryck kort på menyknappen.
 - **X Close** väljs.
- Bekräfta med huvudknappen.
 - Huvudvyn visas.

Menyalternativ	Inställningar	Beskrivning
Bluetooth	Toggle On	Aktivera Bluetooth®
	Toggle Off	Inaktivera Bluetooth®
Operating Mode	LOS	Verkligt avstånd
	EHR	Ekvivalent horisontellt avstånd
	CUSTOM	Ballistisk information och displayanpassning
Target Mode	Best	Målläge för tydligt synliga och inte dolda mål
	First	Målläge för små mål på korta avstånd
	Last	Målläge för mål som skymms av tät undervegetation eller högt gräs
Extended Mode	ON	Mätningar upp till 7 200 yds på 1,4 sek.
	AUTO	Läget för utökad räckvidd aktiveras automatiskt när mätobjektet är svårt att registrera på grund av avstånd, reflektionsförmåga eller väderförhållanden. Mätningen tar då cirka 1,4 sekunder; den maximala räckvidden motsvarar inställningen ON . För objekt som är lätta att mäta tar mätningen cirka 0,5 sekunder.
	OFF	Mätningar upp till 3 200 yds på 0,3 sek.
Units	US	Imperiala måttenheter
	EU	Metriska måttenheter
	CUSTOM	Individuell inställning via app
Reticle	Circle	Målmarkering som en cirkel
	Square	Målmarkering som en kvadrat
	Cross	Målmarkering som ett kors
Brightness	105	Displayens ljusstyrka i 5 nivåer
	Auto Adjustment	Displayens ljusstyrka regleras automatiskt av en integrerad sensor för omgivande ljus
AutoOff	10305	Automatisk avstängning efter 1, 3 eller 5 minuter
	Energy Saving	Utrustningen växlar automatiskt till standby beroende på lutningsvinkeln
Compass Calibration	-	Kalibrera kompassen
About	Firmware (Device)	Installerad enhetsfirmware
	Firmware (BT)	Installerad Bluetooth-firmware
	Serial number	Serienummer
	Device name	Utrustningens namn
	Factory reset	Återställa till fabriksinställning
	Contact / Support	Kontaktinformation till Leica
	Regulatory information	Juridisk information

MENYALTERNATIV

BLUETOOTH®

Utrustningen kan anslutas till externa enheter via Bluetooth®. Detta gör att du kan använda dina egna ballistiska kurvor från Leica Ballistics-appen på den mobila enheten (se s. 20 och 25) eller visa ballistiska korrigeringsvärden från externa ballistiska enheter (se s. 22).

- Håll menyknappen nedtryckt länge.
- Tryck kort på menyknappen flera gånger tills menyalternativet **Bluetooth** visas.
- Tryck kort på huvudknappen flera gånger tills önskad inställning visas.

AKTIVERA BLUETOOTH®

- Inställning: **Toggle On**
- När Bluetooth® är aktiverat visas  i huvudvyn.

INAKTIVERA BLUETOOTH®

- Inställning: **Toggle Off**

DRIFTLÄGE

Driftlägena kan användas för att ställa in indikeringarna för avstånd och ballistik.

- Håll menyknappen nedtryckt länge.
- Tryck kort på menyknappen flera gånger tills menyalternativet **Operating Mode** visas.
- Tryck kort på huvudknappen flera gånger tills önskad inställning visas.

VERKLIGT AVSTÅND

Endast det linjära avstånd som faktiskt uppmätts visas (engångsmätningar och scan-drift).

- Inställning: **LOS**

EKVIVALENT HORISONTELLT AVSTÅND

För skott mot högre eller lägre belägna mål gäller förändrade ballistiska förhållanden. Därför bör det ekvivalenta horisontella avståndet (Equivalent Horizontal Range, EHR) vara känt. EHR kan bestämmas med utrustningen. EHR är också viktigt vid användning av ballistiska härkors. EHR-värden identifieras genom den ytterligare indikeringen **EHR**.

- Inställning: **EHR**

BALLISTISK INFORMATION OCH DISPLAYANPASSNING

Utrustningen är försedd med en ballistisk kalkylator. Förutom det uppmätta avståndet kan även ballistiska korrigeringsvärden visas.

Om en ballistikprofil är aktiverad visas de förinställda utgångsvärdena som har anpassats i Leica Ballistics-appen.

- Inställning: **CUSTOM**
- Ballistikprofiler kan skapas och aktiveras i Leica Ballistics-appen under **Vapen Profiler**.
- Ändringar av utgångsvärdena kan göras i Leica Ballistics-appen under **Avståndsmätarinställningar/Displayanpassning**.

Anmärkning

- I fabriksinställningen används en allmän ballistikprofil (baserad på .308" 175 gr Sierra Match-King). Den förinställda ballistikprofilen motsvarar eventuellt inte den ammunition som används.
- Använd alltid den ballistikprofil som är lämplig för den ammunition som används.
- Om driftläget är inställt på **CUSTOM** används den ballistikprofil som senast synkroniserades till utrustningen av Leica Ballistics-appen tills en ny ballistikprofil ställs in. Detta gäller även utan avslutning till appen.
- Driftläget är inställt på **CUSTOM** i fabriksinställningen.

MÅLLÄGE

Utrustningen kan anpassas till olika mål med hjälp av målläget.

- Håll menyknappen nedtryckt länge.
- Tryck kort på menyknappen flera gånger tills menyalternativet **Target Mode** visas.
- Tryck kort på huvudknappen flera gånger tills önskad inställning visas.

BEST

Målläge för tydligt synliga och inte dolda mål. T.ex. för jakt eller sportskytte.

- Inställning: **Best**

FIRST

Målläge för små mål på korta avstånd.

- Inställning: **First**

LAST

Målläge för mål som skymms av tät undervegetation eller högt gräs. Det kan göra att utrustningen upptäcker föremål framför det faktiska målet och därmed gör en felaktig mätning.

- Inställning: **Last**

LÄGE FÖR UTÖKAD AVSTÅNDSMÄTARE

Längre avstånd kan mätas i läget för utökad avståndsmätare.

- Håll menyknappen nedtryckt länge.
- Tryck kort på menyknappen flera gånger tills menyalternativet **Extended Mode** visas.
- Tryck kort på huvudknappen flera gånger tills önskad inställning visas.

AKTIVERA LÄGE

Avståndsvärden genereras upp till 3 700 yds. Mättiden är 1,2 sekunder.

- Inställning: **ON**

AUTOMATISKT

Läget för utökad avståndsmätare aktiveras automatiskt så snart målet är på mellan 2 000 och 3 700 yds avstånd. Mättiden på avstånd mellan 2 000 och 3 700 yds är ca 2 sekunder.

Mättiden på avstånd mindre än 2 000 yds är 0,3 sekunder.

- Inställning: **AUTO**

INAKTIVERA LÄGE

Avståndsvärden genereras upp till 2 000 yds. Mättiden är 0,3 sekunder.

- Inställning: **OFF**

MÅTTENHET

Det går att ställa in vilka måttenheter som ska visas på utrustningen.

- Håll menyknappen nedtryckt länge.
- Tryck kort på menyknappen flera gånger tills menyalternativet **Units** visas.
- Tryck kort på huvudknappen flera gånger tills önskad inställning visas.

IMPERIAL

Inställning på imperiala måttenheter.

- Inställning: **US**

METRISKT

Inställning på metriska måttenheter.

- Inställning: **EU**

ANVÄNDARDEFINIERAT

Använd de inställda måttenheterna från Leica Ballistics-appen. Måttenheterna kan ställas in i Leica Ballistics-appen under

Inställningar/Applikationsenheter.

- Inställning: **CUSTOM**

ÖVERSIKT ÖVER ENHETERNA

Parameter	Imperial	Metrisk	Användar- definierat
Avstånd	yards	meter	yard, meter
Temperatur	Fahrenheit	Celsius	Fahrenheit, Celsius
Lufttryck	inHG	mbar	inHG, mbar, fot, meter
Vindhastighet	mph	m/s	m/s, km/h, mph
Mynningshastighet V0	Fps	m/s	m/s, fps
Energi	Ft-lb	J	Ft-lb, J
Kullängd	inch	cm	inch, cm
Vikt	grain	gram	grain, gram
Data om gevär	inch	cm	inch, cm

Anmärkning

Den aktuella inställningen kan alltid avläsas på displayen. Förutom siffrorna visas även M (för meter) eller Y (för yards).

MÅLMARKERING

Olika målmarkeringar kan ställas in.

- Håll menyknappen nedtryckt länge.
- Tryck kort på menyknappen flera gånger tills menyalternativet **Reticle** visas.
- Tryck kort på huvudknappen flera gånger tills önskad inställning visas.
 - Cirkel: **Circle**
 - Kvadrat: **Square**
 - Kors: **Cross**

DISPLAYENS LJUSSTYRKA

Displayens ljusstyrka kan ställas in manuellt eller automatiskt på 5 nivåer.

- Håll menyknappen nedtryckt länge.
- Tryck kort på menyknappen flera gånger tills menyalternativet **Brightness** visas.
- Tryck kort på menyknappen 1x
- Tryck kort på huvudknappen flera gånger tills önskad inställning visas.

MANUELLT

Ställ in ljusstyrkan på displayen manuellt på nivå 1 till 5.

- Inställning: **1** till **5**

AUTOMATISKT

Displayens ljusstyrka regleras automatiskt av en integrerad sensor för omgivande ljus.

- Inställning: **Auto Adjustment**

AUTOMATISK AVSTÄNGNING

Utrustningen stängs av automatiskt efter en inställd tid.

- Håll menyknappen nedtryckt länge.
- Tryck kort på menyknappen flera gånger tills menyalternativet **AutoOff** visas.
- Tryck kort på huvudknappen flera gånger tills önskad inställning visas.

STÄLLA IN AVSTÄNGNINGSTID

Avstängningstiden kan ställas in på 1, 3 eller 5 minuter.

- Inställning: **1**, **3** eller **5**

AKTIVERA ENERGISPARFUNKTIONEN

När energisparfunktionen är aktiverad växlar utrustningen automatiskt till standby beroende på lutningsvinkeln.

- Inställning: **Energy Saving**

KALIBRERA KOMPASSEN

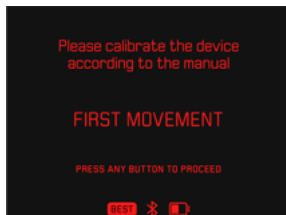
Vissa funktioner på utrustningen kräver riktningssinformation. Det finns därför en digital kompass på utrustningen. Kompassen är fabrikskalibrerad. Manuell kalibrering rekommenderas för att säkerställa korrekt funktion efter byte av plats, temperaturförändringar, felmeddelanden eller batteribyte. Utför kalibreringen på en öppen yta.

MED LEICA BALLISTICS-APPEN:

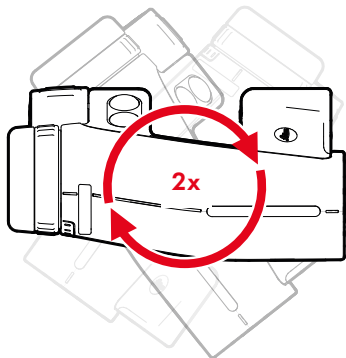
- Upprätta anslutning med Leica Ballistics-appen.
- Välj inställningen för kompasskalibrering i appen.
- Följ anvisningarna i appen.

UTAN LEICA BALLISTICS-APPEN:

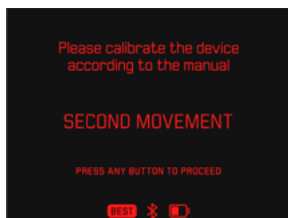
- Håll menyknappen nedtryckt länge.
- Tryck kort på menyknappen flera gånger tills menyalternativet **Compass Calibration** visas.
- Tryck kort på huvudknappen.
 - Utrustningen växlar till kompasskalibreringsläge.
 - Följande meddelande visas.



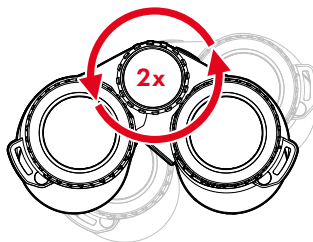
→ Vrid utrustningen medurs runt den vertikala axeln två gånger inom 20 sekunder.



→ Tryck kort på huvudknappen.
• Följande meddelande visas.



→ Vrid utrustningen medurs runt den horisontella axeln två gånger inom 20 sekunder.



- Tryck kort på huvudknappen.
- Om kalibreringen lyckades visas meddelandet **Calibration finished successfully.**
 - Om kalibreringen misslyckas visas meddelandet **Calibration failed.**
- Tryck kort på huvudknappen för att bekräfta.
- Huvudvyn visas.
- Om kalibreringen misslyckas startar du om kalibreringen via menyn.

Anmärkning

- Metallföremål, magnetfält och andra elektroniska apparater kan försämra kompassfunktionen och leda till felaktiga mätningar. Icke-magnetiska metaller och legeringar påverkar inte kompassfunktionen.
- Kalibrering kan utföras när som helst.
- Kalibreringen kan avbrytas när som helst genom att trycka på menyknappen. Kalibreringen sparas då inte.

ALLMÄN INFORMATION

Allmän information om utrustningen och tillverkaren kan visas.

- Håll menyknappen nedtryckt länge.
- Tryck kort på menyknappen flera gånger tills menyalternativet **About** visas.
- Tryck kort på huvudknappen flera gånger tills önskad inställning visas.
 - Installerad enhetsfirmware: **Firmware [Device]**
 - Installerad Bluetooth-firmware: **Firmware [BT]**
 - Serienummer: **Serial number**
 - Utrustningens namn: **Device name**
 - Fabriksinställning: **Factory reset**
 - Kontakt: **Contact / Support**
 - Juridisk information:
Regulatory information

ÅTERSTÄLLA TILL FABRIKINSTÄLLNING

- I undermenyn **About** trycker du kort på menyvalsknappen flera gånger tills menyalternativet **Factory Reset** visas.
- Tryck kort på huvudknappen.
- Använd menyvalsknappen för att välja alternativet **YES** (ja) eller **NO** (nej).
- Tryck kort på huvudknappen för att bekräfta.
 - Utrustningen återställs till fabriksinställningarna.
 - Utrustningen växlar sedan automatiskt till huvudvyn.

VINDKORRIGERING

För att visa sidokorrigeringsvärdena kan vindhastighet och vindriktning anges manuellt.

- Tryck kort på menyknappen.
 - Vindmenyn visas.

VINDHASTIGHET

- Tryck kort på huvudknappen och håll den intryckt flera gånger för att ställa in vindhastigheten.
 - Vindhastigheten kan ställas in på följande lägen.
 - 0 till 40 för km/h och mph
 - 0 till 20 för m/s
- Bekräfta vindhastigheten med menyvalsknappen.

VINDRIKTNING

- Tryck kort på huvudknappen och håll den intryckt flera gånger för att ställa in vindriktningen.
 - Vindriktningen anges med hjälp av klockan.
- Bekräfta vindriktningen med menyvalsknappen.
 - Displayen växlar tillbaka till huvudvyn. De inställda vindvärdena tas nu med i beräkningen av de ballistiska korrigeringsvärdena.

Anmärkning

- Inga sidokorrigeringsvärden genereras om vindhastigheten står på 0.

SEKUNDÄRVY

I sekundärvyn visas de atmosfäriska förhållandena och ballistisk information från den senaste mätningen.

- Tryck kort på menyknappen 2x.
 - Utrustningen växlar sedan automatiskt tillbaka till huvudvyn efter 10 sekunder. Alternativt kan du trycka på huvudknappen.

ATMOSFÄRISKA FÖRHÅLLANDEN

Utrustningen fastställer ytterligare värden under avståndsmätningen för att exakt beräkna träffpunktsläget.

- Utrustningens lutning
- Temperatur
- Lufttryck

Anmärkning

- Efter kraftiga temperaturväxlingar kan det ta upp till 30 minuter innan sensorn visar rätt omgivningstemperatur igen, t.ex. om utrustningen flyttas från varma utrymmen inomhus till kall utomhusluft.

BALLISTISK INFORMATION

Följande ballistiska information från den senaste mätningen visas.

- Målskotthastighet
- Energi
- TOF

ANSLUTNINGAR

Utrustningen kan anslutas till Leica Ballistics-appen eller till externa mätenheter.

ANSLUTNING MED LEICA BALLISTICS-APPEN

Leica Ballistics-appen kan användas för att skapa och spara personliga ballistikprofiler. Alla funktioner och inställningar på utrustningen kan också styras och anpassas från en mobil enhet. Först måste du då installera Leica Ballistics-appen på din mobila enhet. En lista över tillgängliga funktioner samt användaranvisningar finns i appen.

<http://www.leica-ballistics.com>

UPPRÄTTA ANSLUTNING

I UTRUSTNINGEN

- Håll menyknappen nedtryckt länge.
- Tryck kort på menyknappen flera gånger tills menyalternativet **Bluetooth** visas.
- Tryck kort på huvudknappen flera gånger tills **Toggle On** visas.
 - När Bluetooth® är aktiverat visas  i huvudvyn.

PÅ MOBIL ENHET

- Aktivera Bluetooth®.
- Starta Leica Ballistics-appen.
- Välj avsedd utrustning.

KOPPLA FRÅN ANSLUTNING

- Håll menyknappen nedtryckt länge.
- Tryck kort på menyknappen flera gånger tills menyalternativet **Bluetooth** visas.
- Tryck kort på huvudknappen flera gånger tills **Toggle Off** visas.

FIRMWARE-UPPDATERINGAR

Leica arbetar ständigt med att vidareutveckla och optimera sina produkter. Eftersom många funktioner styrs helt elektroniskt kommer förbättringar och utökningar av funktioner att installeras vid senare tillfällen. Av denna anledning släpper Leica firmware-uppdateringar med oregelbundna intervall. Firmware-uppdateringar kan installeras på utrustningen via Leica Ballistics-appen. Informationen i den här bruksanvisningen avser den firmware-version som är installerad vid tidpunkten för marknadsintroduktionen.

- Upprätta anslutning till Leica Ballistics-appen.
- Följ anvisningarna i appen.

Försiktighet

- Stäng aldrig av utrustningen under uppdateringsprocessen.

ANSLUTNING TILL EXTERNA MÄTENHETER

Ballistiska korrigeringsvärden från externa enheter som t.ex. enheter från Nielsen-Kellermann (Kestrel®-modeller) eller Garmin® (Foretrex® GPS) kan användas. Dessa enheter mäter data som det uppmätta avståndet, vinkeln och målriktningen. Enheterna inkluderar denna information när de beräknar de ballistiska värdena och returnerar därefter motsvarande korrigeringsvärden.

- Konfigurera den externa enheten.
- Håll menyknappen nedtryckt länge.
- Tryck kort på menyknappen flera gånger tills menyalternativet **Bluetooth** visas.
- Tryck kort på huvudknappen flera gånger tills **Toggle On** visas.
 - När Bluetooth® är aktiverat visas  i huvudvyn.

Anmärkning

- Utrustningen kan endast anslutas till en enda mobil eller annan extern enhet. En befintlig anslutning måste därför ev. först kopplas från aktivt (inaktivera Bluetooth®).
- Räckvidderna för de externa enheter som används måste observeras.
- Se de respektive bruksanvisningarna för användning av de externa enheterna.

SKÖTSEL/RENGÖRING

- Din Leica Geovid Max kräver ingen särskild skötsel.
- Grova smutspartiklar, t.ex. sand, bör tas bort med en pensel eller blåsas bort.
- Använd inte för kraftigt tryck när ytan på starkt nedsmutsade linser torkas av. Beläggningen är visserligen mycket slitstark, men kan ändå skadas av sand eller saltkristaller.
- Saltvatten ska alltid sköljas av! Intorkade saltkristaller kan annars skada ytorna.
- Fingeravtryck och liknande på objektiv- och okularlinser kan förbehandlas med en fuktig duk och sedan torkas av med en mjuk, ren läderduk eller en dammfri duk.
- Utrustningen bör förvaras på en väl ventilerad, torr och sval plats, särskilt i fuktigt klimat, för att undvika svampbildning.
- Alkohol och andra kemiska lösningar får inte användas till att rengöra optiken eller höljet.
- Delar av utrustningen har en gummibeläggning, som till största delen är tillverkad av naturgummi. Det kan hända att det bildas en vit, pulverformig utfällning på gummibeläggningen. Det är enbart ett tecken på att det är ett naturgummi av hög kvalitet, och varken kvaliteten eller hållbarheten på produkten påverkas av detta. Puderbildningarna avlägsnas lämpligast genom att torka bort dem med ljummet vatten och pH-neutral tvål.

TEKNISKA DATA

Beteckning	Leica Geovid Max 10x42
Utrustningstyp	Kikare
Typ-nr.	6939
Best.-nr.	40 831
Leveransomfång	Kikare, bärrem, okularskydd, förvaringsväska, optikrengöringsduk, bruksanvisning, testcertifikat
Förstoring	10x
Objektivdiameter	42 mm
Utgångspupill	4,2 mm
Skymningstal	20,5
Utgångspupill-längsavstånd	16 mm
Kortaste närinställning	ca. 5 m
Synfält på 1.000 m	6,5° (114 m)
Dioptrijustering	±4 dpt
Inställbart ögonavstånd	56 – 74 mm
Räckvidd	upp till 7500 m
På retroreflekterande mål	
Display/måttenhet	Aktiv matris MicroLED-skärm, konfigurerbar via appen.
Maximal mättid	ca. 0,3 s (för standardmässig enkel mätning (Extended OFF))
Trådlös anslutning	Bluetooth® 5.0 (Low Energy)
Kapslingsklass	Tryckvattentät till 5 m vattendjup
Drifttemperatur	elsystem: -20 °C till 55 °C, mekanik: -25 °C till 55 °C
Lagringstemperatur	-40 °C till +85 °C
Material	Pressgjutet magnesium med gummiarmering
Mått (B x H x D)	125 x 174 x 70 mm
Vikt (utan batteri)	ca. 1035 g

Med förbehåll för ändringar i konstruktion, utförande och erbjudande.

LEICA CUSTOMER CARE

Customer Care hos Leica Camera AG står gärna till tjänst för underhåll av din Leica-utrustning samt för ytterligare rådgivning och beställning av samtliga Leica-produkter. Även vid reparationer eller skador kan du kontakta Customer Care eller reparationsavdelningen hos Leica-representanten i ditt land.

Leica Camera AG

Leica Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Tyskland

Telefon: +49 6441 2080-189

Fax: +49 6441 2080-339

E-post: customer.care@leica-camera.com

www.leica-camera.com

Leica Camera AG | Am Leitz-Park 5
35578 WETZLAR | TYSKLAND
Telefon: +49(0)6441-2080-0
Fax: +49(0)6441-2080-333
www.leica-camera.com

Geovid MAX/SV/2025/6/1